



Første europæiske undersøgelse af sprogkundskaber

Resumé

Education and
Training

Indholdsfortegnelse

Baggrund for undersøgelsen.....	3
Gennemførelse af undersøgelsen.....	3
Resultater: sprogfærdigheder.....	5
Samlet præstation.....	5
Resultater efter uddannelsessystem.....	6
Præstation efter sprog.....	8
Oprettelse af en europæisk indikator for sprog.....	9
Resultater: de kontekstuelle spørgeskemaer.....	11
Udfordringer for sprogindlæringen i Europa.....	13



*Eŭropo
Demokratio
Esperanto*

Dokument udarbejdet af Pierre Dieumegard for [Europe-Democracy-Esperanto](#)

Formålet med dette "foreløbige" dokument er at gøre det muligt for flere mennesker i Den Europæiske Union at få kendskab til dokumenter, der er udarbejdet af Den Europæiske Union (og finansieret af deres skatter).

Hvis der ikke foreligger oversættelser, udelukkes borgerne fra debatten.

Dette dokument "Surveylang" [fandtes kun på engelsk](#) i en pdf-fil. Fra den oprindelige filoprettede vi en odt-fil, udarbejdet af Libre Office-software, til maskinoversættelse til andre sprog. Resultaterne foreligger nu [på alle officielle sprog](#).

Det er ønskeligt, at EU-administrationen overtager oversættelsen af vigtige dokumenter. "Vigtige dokumenter" er ikke kun love og bestemmelser, men også de vigtige oplysninger, der er nødvendige for at træffe informerede beslutninger i fællesskab.

For at diskutere vores fælles fremtid sammen og muliggøre pålidelige oversættelser vil det internationale sprog esperanto være meget nyttigt på grund af dets enkelhed, regelmæssighed og nøjagtighed.

Kontakt os:

Kontakt@europokune.eu

<https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>

Baggrund for undersøgelsen

Dette resumé giver et kort overblik over den europæiske undersøgelse af sprogkundskaber (ESLC) og dens vigtigste resultater. Hele analysen præsenteres i to dokumenter: *Første europæiske undersøgelse af sprogkundskaber: Endelig rapport* og *første europæiske undersøgelse af sprogkundskaber: Teknisk rapport*.

ESLC blev oprettet for at give de deltagende lande sammenlignelige data om fremmedsprogskompetencer og indsigt i god praksis inden for sprogindlæring. "ikke kun ... en undersøgelse af sprogkundskaber, men en undersøgelse, der bør kunne give oplysninger om sprogindlæring, undervisningsmetoder og læseplaner".¹ ESLC har også til formål at gøre det muligt at indføre en europæisk indikator for sprogkundskaber til måling af fremskridtene hen imod konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Barcelona i 2002,² hvori der blev opfordret til "tiltag for at forbedre beherskelsen af grundlæggende færdigheder, navnlig ved at undervise i mindst to fremmedsprog fra en meget tidlig alder".³ Det er den første undersøgelse af sin art.

I 2005 skitserede Europa-Kommissionen en detaljeret strategisk tilgang til skolefrafaldsordningen. Kontrakten for undersøgelsen blev tildelt i 2008 til SurveyLang Consortium, en gruppe af otte ekspertorganisationer inden for sprogvurdering, spørgeskemadesign, prøveudtagning, oversættelsesprocesser og psykometri. Hovedundersøgelsen blev gennemført i foråret 2011.

Et rådgivende udvalg bestående af repræsentanter for alle EU's medlemsstater og Europarådet ydede stærk støtte til Europa-Kommissionen i hele processen med at udvikle og gennemføre undersøgelsen.

Gennemførelse af undersøgelsen

14 europæiske lande deltog i undersøgelsen: Belgien, Bulgarien, Kroatien, Estland, Frankrig, Grækenland, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Slovenien, Spanien, Sverige og Det Forenede Kongerige-England. Belgiens tre sprogsamfund deltog hver for sig og gav i alt 16 uddannelsessystemer. Undersøgelsen for England blev gennemført et par måneder senere og er rapporteret i et bilag til den vigtigste ESLC-rapport.

ESLC indsamlede oplysninger om de europæiske elevers fremmedsprogsfærdigheder i det sidste år af sekundæruddannelsen på første trin (ISCED2) eller andet år af sekundæruddannelsen på andet trin (ISCED3). Bemærk, at disse niveauer i nogle uddannelsessystemer anses for at være grundskoleuddannelse. Kun elever, der havde haft undervisning i fremmedsprog i mindst et helt skoleår, var støtteberettigede. Det valgte niveau afspejlede tilrettelæggelsen af sprogindlæringen i forskellige lande, f.eks. den alder, hvor eleverne begynder at lære et andet fremmedsprog.

Denne første administration af ESLC testede et repræsentativt udsnit på næsten 54.000 elever. Hvert uddannelsessystem testede de to sprog, der blev undervist mest i i den pågældende enhed (såkaldte første og andet fremmedsprog) ud fra de fem testede sprog: engelsk, fransk, tysk, italiensk og spansk. Hver elev i stikprøven blev testet på kun ét sprog.

1 Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 13. april 2007 med titlen »Ramme for den europæiske undersøgelse af sprogkundskaber« [KOM(2007) 184 endelig – Ikke offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende]

2 Det Europæiske Råd i Barcelona den 15.-16. marts 2002: Formandskabets konklusioner. Det er Barcelona.

3 Meddelelse fra Kommissionen af 1. august 2005 - Den europæiske indikator for sprogkundskaber [KOM(2005) 356 endelig - ikke offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende]

Undersøgelsen blev gennemført efter internationale uddannelsesundersøgellesstandarder svarende til undersøgelser som PISA, PIRLS og TIMSS.

Sprogprøverne omfattede tre sprogkundskaber: Lytte, læse og skrive (Speaking blev anset logistisk vanskeligt for denne første runde). Hver elev blev vurderet i to af disse tre færdigheder. Hver elev modtog en prøve på et passende niveau på grundlag af en ruteprocedure. Denne målrettede tilgang fremmede indsamlingen af mere gyldige svar.

ESLC blev administreret i både papir- og computerbaserede formater.

Resultaterne af undersøgelsen rapporteres med hensyn til niveauerne i den *fælles europæiske referenceramme for sprog: undervisning, læring og evaluering* (CEFR).⁴ CEFR er i vid udstrækning blevet vedtaget i og uden for Europa som en ramme for sprogundervisning og også for udvikling af en fælles forståelse af niveauerne for sprogkundskaber. Den definerer seks niveauer af funktionel kompetence fra A1 (det laveste niveau) til C2. ESLC fokuserede på niveau A1 til B2. Det var også nødvendigt at definere et niveau før A1 for at fastlægge en A1-tærskel.

Udtrykkene "grundlæggende bruger" og "uafhængig bruger" anvendes til at betegne de brede A- og B-niveauer samt betegnelser for hvert af de fem niveauer som vist i tabel 1.

Tabel 1: Oversigt over ESLC- og CEFR-niveaus

ESLC-niveau		CEFR-niveau	Definition
Uafhængigt-bruger	Avanceret uafhængig bruger	B2	En uafhængig sprogbruger, der kan udtrykke sig klart og effektivt
	Uafhængig bruger	B1	En uafhængig sprogbruger, der kan håndtere ligetil, velkendte ting
Grundlæggende bruger	Avanceret basisbruger	A2	En grundlæggende bruger, der kan bruge et enkelt sprog til at kommunikere om dagligdags emner
	Grundlæggende bruger	A1	En grundlæggende bruger, der kan bruge meget simpelt sprog, med support
Begynder		Præ-A1	En lærende, der ikke har opnået det kompetenceniveau, der er beskrevet i A1.

Der blev gjort en stor indsats for at gøre sprogprøverne sammenlignelige for de fem testede sprog med hensyn til målte færdigheder og tolkning med hensyn til niveauerne i *den fælles europæiske ramme*. Eksempler på sprogtestopgaverne er medtaget i ESLC's endelige rapport.

4 Den fælles europæiske referenceramme for sprog: Læring, undervisning, evaluering. Cambridge: Hoteller i nærheden af Cambridge University Press

Yderligere oplysninger, der blev indsamlet med henblik på validering af standarder, omfattede en flersproget undersøgelse, der sammenlignede eksempler på skriftligt materiale, og et afsnit i spørgeskemaet, hvor eleverne blev bedt om selv at vurdere deres sprogfærdigheder i forbindelse med 16 fælleseuropæiske rammeerklæringer.

Der blev udsendt spørgeskemaer til de testede elever og til fremmedsproglærerne og skolelederne i deres institutioner. Desuden blev der indsamlet oplysninger om hele systemet gennem de nationale forskningskoordinatorer.

Resultater: sprogfærdigheder

Samlet præstation

Sprogkundskaberne i uddannelsessystemerne skal stadig forbedres betydeligt

ESLC-resultaterne viser et generelt lavt kompetenceniveau i både første og andet fremmedsprog, der testes. Niveaue for uafhængige brugere (B1+B2) opnås af kun 42 % af de testede elever på det første fremmedsprog og af kun 25 % på det andet fremmedsprog. Desuden opnåede et stort antal elever ikke engang niveauet for en grundlæggende bruger: 14 % for det første og 20 % for det andet fremmedsprog.

Tabel 2: Procentdel af elever, der opnår hvert CEFR-niveau på første og andet fremmedsprog (globalt gennemsnit på tværs af uddannelsessystemer)

Testet sprog	Præ-A1	A1	A2	B1	B2
Første fremmedsprog	14	28	16	19	23
Andet fremmedsprog	20	38	17	14	11

Tabel 3 giver en oversigt over resultaterne pr. færdighed. Den bekræfter, at resultaterne for alle testede færdigheder er bedre for det første fremmedsprog: Niveaue af uafhængige brugere (B1+B2) for læsning, lytning og skrivning i gennemsnit på tværs af uddannelsessystemerne (det uvægtede gennemsnit) er henholdsvis 41 %, 45 % og 40 % for det første fremmedsprog sammenlignet med 27 %, 27 % og 22 % for det andet fremmedsprog.

Niveau	Første fremmedsprog			Andet fremmedsprog		
	Læsning	Lytte	Skrivning	Læsning	Lytte	Skrivning
B2 - Avanceret uafhængig bruger	27	30	13	15	14	5
B1 - Uafhængig bruger	14	15	27	12	13	17
A2 - Avanceret basisbruger	12	13	24	13	16	21
A1 - Grundlæggende bruger	33	25	25	41	37	36
Pre-A1 - Begynder	14	17	11	19	20	21

Højere præstation i det første fremmedsprog er ikke uventet i betragtning af den generelt tidligere debut og større mængde undersøgelse. I de fleste deltagende lande eller sprogsamfund er det første fremmedsprog obligatorisk, men ikke det andet. Desuden er det første fremmedsprog i de fleste uddannelsessystemer engelsk, og eksponeringen for dette sprog via internettet og andre traditionelle og nye medier er højere. Et centralt resultat af ESLC er, at disse faktorer bidrager til relativt bedre resultater på engelsk end andre sprog. Faktisk, selv i uddannelsessystemer, hvor engelsk er det andet fremmedsprog, præstationen på engelsk tendens til at være højere end i det andet sprog testet. Yderligere bevis for engelsks særlige status kommer fra elevernes spørgeskemabesvarelser, deres rapporterede opfattelse af dets anvendelighed og deres grad af eksponering for det og brug af det gennem traditionelle og nye medier.

Resultater efter uddannelsessystem

Der er en bred vifte af evner på tværs af lande i Europa

Andelen af elever, der når hvert niveau, varierer meget mellem uddannelsessystemerne for alle sprog (både første og andet fremmedsprog) og færdigheder.

Undersøgelsen viser, at for det første fremmedsprog varierer andelen af studerende, der når niveauet for uafhængige brugere, fra 82 % i Malta og Sverige (engelsk) til kun 14 % i Frankrig (engelsk) og 9 % i England (fransk).

For det andet fremmedsprog (ikke engelsk) er niveauet af uafhængig bruger nået med 4% i Sverige (spansk) og 6% i Polen (tysk) sammenlignet med 48% i Nederlandene (tysk).

Den endelige rapport indeholder detaljerede resultater efter uddannelsessystem, første og andet fremmedsprog og færdigheder.

Mange uddannelsessystemer har et højt præstationsniveau. For det første fremmedsprog er der imidlertid seks uddannelsessystemer, hvor mindst 20 % af eleverne ikke opnår basisbrugerniveau (A1) i en eller flere færdigheder. For det andet fremmedsprog gælder det samme for ni uddannelsessystemer, selv om det er vigtigt at bemærke, at meget kortere studietid kan være en faktor her.

Den brede vifte af resultater observeres ikke kun på uddannelsessystemniveau – f.eks. klarer Sverige sig meget godt på første fremmedsprog (engelsk), men langt mindre på andet fremmedsprog (spansk). Forskelle bør evalueres omhyggeligt under hensyntagen til en række faktorer, der gør det vanskeligt at foretage en simpel sammenligning af resultaterne: klasseeleverne er i, deres gennemsnitsalder, antallet af år sproget er blevet studeret - alt kan variere på tværs af uddannelsessystemerne.

Tabel 4 og 5 viser resultaterne for første og andet fremmedsprog efter uddannelsessystem, grupperet efter brede grundlæggende (A) og uafhængige (B) brugerniveauer.

Tabel 4: Første fremmedsprog - procentdel af elever, der opnår brede niveauer efter færdigheds- og uddannelsessystem

Uddannelsessystem	Sprog	Læsning			Lytte			Skrivning		
		Præ-A1	A	B	Præ-A1	A	B	Præ-A1	A	B
Bulgarien	engelsk	23	43	34	23	37	40	15	52	32
Kroatien	engelsk	16	44	40	12	32	56	5	49	45
Estland	engelsk	7	33	60	10	27	63	3	37	60
Det flamske fællesskab i Belgien	fransk	12	63	24	17	62	20	19	59	22
Frankrig	engelsk	28	59	13	41	46	14	24	61	16
Det franske fællesskab i Belgien	engelsk	10	59	31	18	55	27	6	65	29
Det tyske fællesskab i Belgien	fransk	10	52	38	11	49	40	8	51	41
Grækenland	engelsk	15	40	45	19	35	46	7	41	53
Malta	engelsk	4	17	79	3	11	86	0	17	83
Nederlandene	engelsk	4	36	60	3	21	77	0	39	60
Polen	engelsk	27	49	24	27	45	28	19	59	23
Portugal	engelsk	20	53	26	23	39	38	18	55	27
Slovenien	engelsk	12	42	47	5	28	67	1	51	48
Spanien	engelsk	18	53	29	32	44	24	15	58	27
Sverige	engelsk	1	18	81	1	9	91	0	24	75
Det Forenede Kongerige England	fransk	22	68	10	30	62	8	36	54	10

Tabel 5: Andet fremmedsprog - procentdel af elever, der opnår brede niveauer efter færdigheds- og uddannelsessystem

Uddannelsessystem	Sprog	Læsning			Lytte			Skrivning		
		Præ-A1	A	B	Præ-A1	A	B	Præ-A1	A	B
Bulgarien	tysk	24	51	25	25	52	22	24	60	16
Kroatien	tysk	29	57	13	23	61	16	20	69	11
Estland	tysk	17	56	27	15	60	24	10	68	22
Det flamske fællesskab i Belgien	engelsk	2	18	80	1	12	87	0	27	72
Frankrig	spansk	18	68	14	19	71	10	24	68	8
Det franske fællesskab i Belgien	tysk	14	62	24	13	59	28	4	66	29
Det tyske fællesskab i Belgien	engelsk	3	44	53	4	32	64	0	43	57
Grækenland	fransk	35	54	10	37	52	11	49	35	16
Malta	italiensk	16	50	34	17	37	46	31	46	23
Nederlandene	tysk	3	43	54	1	39	60	1	68	31
Polen	tysk	41	53	6	45	50	5	45	48	7
Portugal	fransk	20	66	14	25	64	11	32	60	8
Slovenien	tysk	21	57	23	12	60	28	9	72	19
Spanien	fransk	5	54	41	20	61	19	7	67	26
Sverige	spansk	24	69	7	37	60	3	45	52	2
Det Forenede Kongerige England	tysk	36	58	6	28	66	6	26	68	6

Præstation efter sprog

Engelsk er det sprog, eleverne mest sandsynligt mestrer

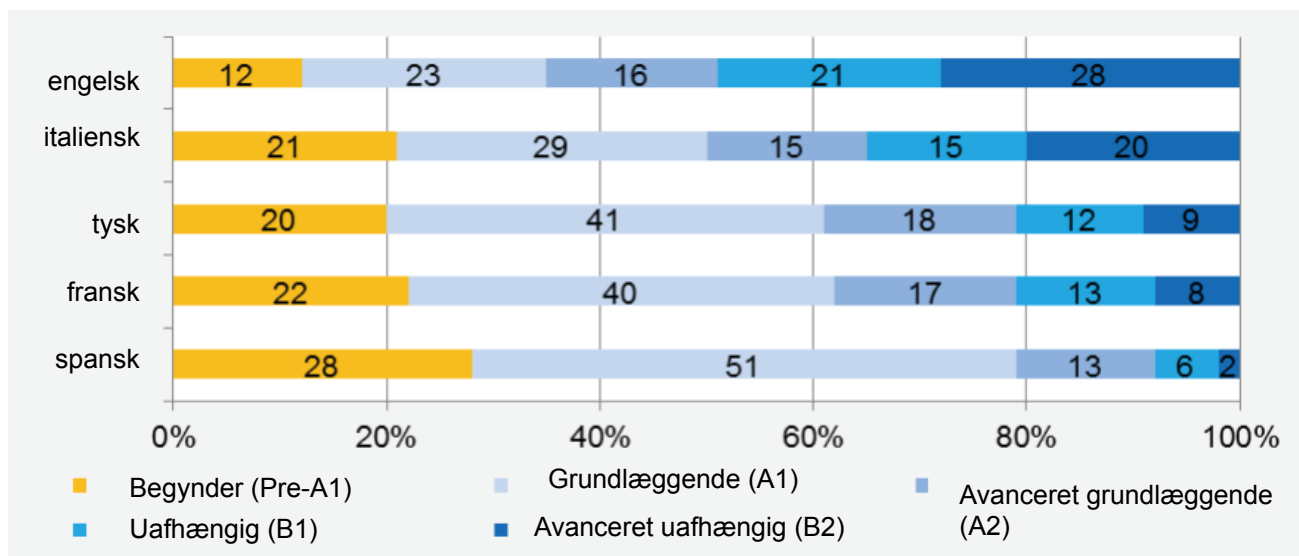
Resultaterne fra ESLC bekræfter, at engelsk er det mest udbredte første fremmedsprog, som læres af europæiske elever, og at det også opfattes som det mest nyttige og for størstedelen af de testede elever det letteste at lære.

Undersøgelsen viser, at den højeste præstation ses i lande, hvor engelsk formelt er det første fremmedsprog, eleverne opfatter det som nyttigt, og hvor graden af eksponering for og brug af det gennem traditionelle og nye medier er høj. Resultaterne vedrørende den positive virkning af forældrenes kendskab til fremmedsprog tyder også på, at den engelske virkning rækker ud over den testede generation, men i nogle lande mere end andre.

Med hensyn til præstationsniveauer pr. sprog opnås de uafhængige brugerniveauer B1 og B2 i alle færdigheder på engelsk af ca. 50 % af de testede elever. på italiensk med ca. 35 %; på tysk og fransk med lidt over 20 % og på spansk med ca. 10 %. Det skal erindres, at sprogene blev testet i forskellige grupper af uddannelsessystemer, hvoraf nogle var små (et system for italiensk, to for spansk).

Figur 1 viser den gennemsnitlige præstation pr. sprog på tværs af færdigheder på grundlag af de scorer, der er opnået af alle elever, der er testet på sproget, enten som første eller andet fremmedsprog.

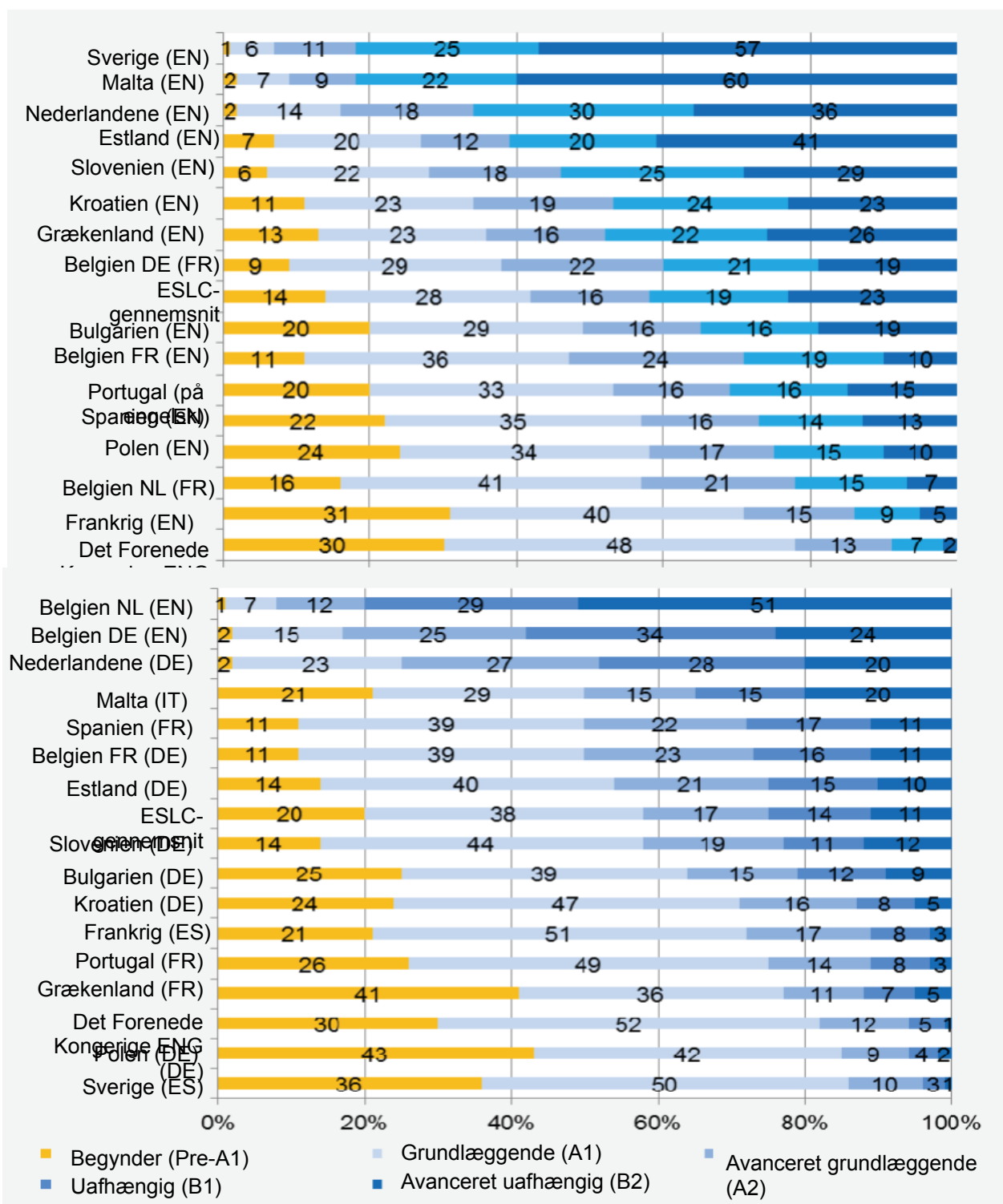
Figur 1: Procentdel af elever, der opnår hvert niveau efter sprog (gennemsnit på tværs af færdigheder)



Oprettelse af en europæisk indikator for sprog

Et vigtigt formål med ESLC er at danne grundlag for oprettelsen af en europæisk indikator for sprogkundskaber. En simpel proxy for en sådan indikator kan opnås ved at tage gennemsnittet af andelen af elever, der opnår hvert niveau i læsning, lytning og skrivning. Figur 2 og 3 giver et overblik over uddannelsessystemets resultater på første og andet fremmedsprog ved hjælp af denne indikator. "ESLC-gennemsnittet" henviser til gennemsnittet på tværs af alle 16 deltagende uddannelsessystemer (se også tabel 2). Elevpræstationsscorerne er baseret på gennemsnittet af de tre færdigheder, der vurderes i ESLC. Det testede fremmedsprog (EN - engelsk, FR - fransk, DE - tysk, IT - italiensk og ES - spansk) er angivet i parentes.

Figur 2: Første fremmedsprog. Procentdel af elever på hvert niveau efter uddannelsessystem ved hjælp af det globale gennemsnit af de tre færdigheder



Figur 3: Andet fremmedsprog. Procentdel af elever på hvert niveau efter uddannelsessystem ved hjælp af det globale gennemsnit af de tre færdigheder

Uddannelsessystemerne vises sorteret fra lavere til højere ud fra det princip, at en højere rangordning angiver, at en større andel af eleverne opnår de uafhængige brugerniveauer (B1 og B2), og en mindre andel opnår niveauerne for basisbruger (A1) eller nybegynder (før A1).

Figur 2 og 3 illustrerer uddannelsessystemernes relative resultater ved hjælp af denne simple proxy for globale resultater. De er ikke tænkt som et fyldestgørende resumé af ESLC-resultaterne. Den næste runde af ESLC bør omfatte talefærdigheder og bør danne grundlag for en mere detaljeret indikator.

Resultater: de kontekstuelle spørgeskemaer

De kontekstuelle oplysninger, der indsamles gennem spørgeskemaerne, har til formål at "lette en mere produktiv sammenligning af sprogpolitikker og sprogundervisningsmetoder

mellem medlemsstaterne med henblik på at identificere og udveksle god praksis".⁵ Den fokuserer således på de kontekstuelle faktorer, der kan ændres gennem målrettede uddannelsespolitikker, såsom den alder, hvor fremmedsprogsundervisningen starter, eller uddannelsen af lærere. ESLC kortlægger forskelle inden for og mellem uddannelsessystemer vedrørende tre brede politikområder og evaluerer, hvilke af disse der vedrører forskelle i sprogfærdigheder. Andre faktorer, som i vid udstrækning ligger uden for politikken kontrol, f.eks. den generelle demografiske, sociale, økonomiske og sproglige kontekst, drøftes ikke udtrykkeligt i den endelige rapport, selv om der indsamles data om socioøkonomisk status, som kan analyseres af uddannelsessystemerne.

Generelt rapporterer eleverne om en ret tidlig start på fremmedsprogsindlæring (før eller under grundskolen), og oftest lærer de to fremmedsprog. Der er dog stadig betydelige forskelle mellem uddannelsessystemerne med hensyn til den nøjagtige start på fremmedsprogsindlæring, den nuværende undervisningstid og antallet af sprog, der tilbydes og læres.

Resultaterne af ESLC viser, at en tidligere debut er relateret til højere færdigheder i fremmedsprog testet, som er at lære et større antal fremmedsprog og af gamle sprog.

Politikken sigter også mod at skabe et sprogvenligt leve- og læringsmiljø, hvor forskellige sprog høres og ses, hvor talere af alle sprog føler sig velkomne, og hvor der tilskyndes til sprogindlæring.⁶ Der ses klare forskelle mellem uddannelsessystemerne i de uformelle sprogindlæringsmuligheder, som eleverne har (f.eks. elevernes opfattelse af deres forældres kendskab til det testede fremmedsprog, individuelle udlandsrejser, brug af eftersynkronisering eller undertekster i medierne og elevernes eksponering for sproget gennem traditionelle og nye medier).

Der observeres en positiv sammenhæng mellem færdigheder i det testede sprog og elevernes opfattelse af deres forældres kendskab til det pågældende sprog og deres eksponering for og brug af det testede sprog gennem traditionelle og nye medier.

5 Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet: Den europæiske indikator for sprogkunderskaber. KOM(2005) 356 endelig. 5. Bruxelles.

6 Sprogundervisning: I rampelyset. Hentet fra http://ec.europa.eu/education/languages/language-teaching/doc24_en.htm

Der er forskelle i skolernes grad af sprogspecialisering, tilgængeligheden af IKT-faciliteter, antallet af gæstelærere fra udlandet og bestemmelser for elever med indvandrerbaggrund. Udvekslingsbesøg for elever og deltagelse i skolesprogsprojekter viser imidlertid en relativt lav udnyttelse, og de fleste aspekter vedrørende praksis i klasseværelset udviser relativt mindre variation på tværs af uddannelsessystemerne (f.eks. brugen af IKT til fremmedsprogsindlæring og -undervisning, lærernes relative vægt på særlige færdigheder eller kompetencer, vægt på ligheder mellem sprog og elevernes holdninger til deres fremmedsprogstudier, deres anvendelighed og vanskeligheder). Kun mængden af fremmedsprog, der tales i undervisningen, viser klare forskelle på tværs af uddannelsessystemerne.

Elever, der finder det nyttigt at lære sproget, har tendens til at opnå højere niveauer af fremmedsprogsfærdigheder, og elever, der finder det vanskeligt at lære sproget, har lavere niveauer af fremmedsprogsfærdigheder. Også en større brug af fremmedsprog i undervisningen af både lærere og elever viser en positiv sammenhæng med sprogfærdigheder. Generelt viser forskelle i sprogspecialisering, vært for personale fra andre sprogsamfund og bestemmelser for indvandrerelever ingen klar forbindelse med fremmedsprogsfærdigheder.

Forbedring af kvaliteten af lærergrunduddannelsen og sikring af, at alle praktiserende lærere deltager i løbende faglig udvikling, er blevet udpeget som en nøglefaktor for at sikre kvaliteten af skoleuddannelsen generelt. Samlet set er de fleste sproglærere velkvalificerede, uddannet på et højt niveau, har fuld certificering og er specialiseret i at undervise i sprog. Der blev også konstateret relativt små forskelle mellem uddannelsessystemerne med hensyn til skoleundervisning og undervisningserfaring, selv om der er forskelle i antallet af forskellige sprog, som lærerne har undervist i. Generelt har kun en lille del af lærerne på tværs af uddannelsessystemerne deltaget i udvekslingsbesøg, selv om der er midler til rådighed til sådanne besøg i en række uddannelsessystemer. Vi konstaterede betydelige forskelle mellem uddannelsessystemerne med hensyn til lærermangel og med hensyn til anvendelsen af og den modtagne uddannelse i CEFR og i mindre grad i en sprogportefølje. Den faktiske anvendelse af en portefølje synes at være ret lav. Med hensyn til løbende faglig udvikling er der trods klare forskelle i tilrettelæggelsen af efter- og videreuddannelse (f.eks. økonomiske incitament, når lærere kan deltage i uddannelse og uddannelsesmåde) mindre variation mellem uddannelsessystemerne med hensyn til deltagelse i og fokus på efter- og videreuddannelse.

De forskellige indekser relateret til grunduddannelse og videreuddannelse af lærere viser ringe relation til sprogfærdigheder. For mange indekser kan denne mangel på sammenhæng tilskrives manglende forskelle inden for uddannelsessystemerne. For andre, f.eks. brugen af og den uddannelse, der er modtaget i CEFR, er der imidlertid konstateret betydelige politiske forskelle, men disse forskelle tager ikke højde for forskelle i sprogkundskaber.

Udfordringer for sprogindlæringen i Europa

Resultaterne af undersøgelsen fremhæver udfordringer, som medlemsstaterne og EU skal tackle for at forbedre sprogkundskaberne i Europa:

1. Sprogkundskaberne skal stadig forbedres betydeligt, og uddannelsessystemerne skal optrappe deres indsats for at forberede alle elever på videreuddannelse og arbejdsmarkedet. Udveksling af god praksis inden for den åbne koordinationsmetode vil være et af de vigtigste redskaber til at forfølge Barcelona-målet om at undervise og beherske mindst to fremmedsprog fra en meget tidlig alder.

2. Sprogpolitikkerne bør tage sigte på at skabe sprogvænlige leve- og læringsmiljøer i såvel som uden for skoler og andre uddannelsesinstitutioner. Sprogpolitikker bør fremme uformelle læringsmuligheder uden for skolen og tage hensyn til eksponeringen for sprog gennem traditionelle og nye medier, herunder virkningerne af at anvende eftersynkronisering eller undertekster i tv og biografer. Generelt bør sprogpolitikken støtte, at folk i almindelighed og unge i særdeleshed føler sig i stand til at lære sprog og ser det som nyttigt.

3. Den brede vifte af færdigheder blandt medlemsstaterne med hensyn til sprogkundskaber viser, at der er et stort potentiale for peerlæring inden for sprogpolitik og sprogindlæring. Undersøgelsen påpeger, at disse uddannelsessystemer kan gøre en positiv forskel med en tidlig indlæring af fremmedsprog, øge antallet af fremmedsprog, der læres, og fremme metoder, der gør det muligt for elever og lærere at anvende fremmedsprog til meningsfuld kommunikation i undervisningen.

4. Betydningen af det engelske sprog som en grundlæggende færdighed og som et redskab til beskæftigelsesegnethed og faglig udvikling kræver konkrete foranstaltninger for yderligere at forbedre kompetencerne på dette sprog.

5. Selv om ikke alle sprog er lige relevante, når man kommer ind på arbejdsmarkedet, er sproglig mangfoldighed fortsat af afgørende betydning for den kulturelle og personlige udvikling. Derfor skal behovet for at forbedre sprogfærdighederne med henblik på beskæftigelsesegnethed i en globaliseret verden kombineres med fremme af sproglig mangfoldighed og interkulturel dialog.